DONDERDAG 20 SEPTEMBER '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1098

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Civis-Civem-Curat (II)

Opvoedingsgestichten noodzakelijker dan kademuren . . .

Veertienjarig meisje keerde in poel der ellende terug

In ons artikel, dat wij schreven naar aanleiding van het kortgeleden verschenen verslag van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming op Aruba, hebben wij een denkbeeldige knaap ten tonele gevoerd: Pedro Pieterson. Ook in dit artikel willen we nog even beschikken over dit jeugdige boefje, dat zich dus schuldig gemaakt had aan verduistering. Pedro werd opgesloten („in een heuse gevangenis", zou hij later met enige trots aan zijn makkers vrklaren) en na enige tijd verscheen hij — volkomen onaangedaan — voor de Rechter in Eerste Aanleg. Veel geleerde woorden en volzinnen gaan langs hem heen en als hij dan het „rekwiesitoor" van de linker mijnheer („de ofsier" hebben ze hem verteld) heeft getracht te volgen, juicht zijn jonge hart als hij absoluut duidelijk verstaat, dat „men" eigenlijk niets met hem kan doen......! Binnen een etmaal zal hij weer bij z'n vrienden zijn!

De niet-wetende lezer zal z'n hoofd schudden over de afhandeling van het „geval"-Pedro. Hij zal zich afvragen waarom de knaap niet in een gesticht werd opgenomen, hier of op Curacoa of desnoods in Nederland. Die lezer zij uit de droom geholpen. Hier op Aruba **is geen gesticht**; wij hebben geen plaats voor Pedro en zijn vele vrienden. Ook hebben wij geen tehuis voor vrouwelijke jeugdige delinquenten.

Op Curacao dan? Inderdaad, daar is het G.O.G., het Gouvernements-Opvoedingsgesticht. Kon dit tot voor kort maar 24 jongens (her)opvoeden, thans is er plaats voor 42 — maar dat is nog veel en veel te weinig voor de Antillen. Telkens wanneer er plaats is voor een Arubaanse jongen, maakt de ambtenaar van de reclassering een luchtsprong. Maar veel vreugdesprongen heeft hij tot nu toe niet kunnen maken......

Tenslotte; Nederland. Daar zijn toch heel wat opvoedingsgestichten voor jongens en meisjes? Die zijn er — maar vol! Twee Arubaanse jongens konden worden toevertrouwd aan het instituut „Valkenheide"; dank zij de medewerking van de Lago Oil and Transport Company waren aan de overtocht voor de Stichting geen kosten verbonden. Ja, die knapen maken het best op „Valkenheide" en als zij straks op ons eiland terug komen, zullen wij twee flinke, betrouwbare jongemannen rijker zijn. Helaas maar twee......

Ook geen onderdak voor meisjes

Wij citeren even het rapport: „In December '47 werd door de politie gerapporteerd dat door de vader van een veertienjarig meisje klachte was gedaan terzake van het misdrijf, genoemd in artikel 2 van het Wetboek van Strafrecht. Uit het ingestelde onderzoek bleek dat het kind reeds sedert haar twaalfde jaar gewoon was aan geslachtelijk verkeer met verschillende, soms gehuwde, mannen — een en ander al dan niet tegen betaling. Eind December '47 werd andermaal gerapporteerd omtrent deze minderjarige terzake van eenzelfde geval; ditmaal deed de vader echter geen klachte.

In Januari '48 werd omtrent hetzelfde meisje gerapporteerd, dat zij 's nachts slapende was aangetroffen in een autobus. De ouders deden van haar vermissing echter geen aangifte meer. Het meisje zelf wilde niet naar huis terugkeren. In April '48 werd omtrent hetzelfde meisje gerapporteerd, dat zij haar intrek had genomen bij een publieke vrouw op San Nicolaas en gelijk met een andere veertienjarige aldaar door de politie was geregistreerd......

Politie, voogdijraad en stichting moesten deze gang van zaken machteloos aanzien; bij gebreke van een inrichting waar zij kon worden opgenomen kon niets worden gedaan. Niettemin grepen twee bestuursleden van de Stichting in en haalden het meisje uit haar omgeving weg. Tijdelijk werd zij ondergebracht in het hospitaal, terwijl naar alle zijden werd omgezien naar een geschikte verblijfplaats. Na vier dagen kon zij niet langer in het hospitaal blijven en werd door een der bestuursleden thuis opgenomen. De tweede dag van haar verblijf aldaar verliet zij in een onbewaakt ogenblik dit huis — en keerde niet meer terug Commentaar op deze trieste geschiedenis is overbodig"

Geen geld....

Voor het bouwen van een gesticht voor jeugdige delinquenten is geen geld beschikbaar; dat menen althans velen dergenen die er geen idee van hebben wat de misdaad van de jongeren onze gemeenschap kost Niet alleen uit materiëel oogpunt, maar ook en vooral uit moreel oogpunt bekeken.

Indien aan een kinderziel schade wordt toegebracht, welke niet tijdig wordt hersteld, zal dat van invloed zijn op komende generaties. Bij de dag groeit de groep jongeren „van de vlakte" en het is best mogelijk, dat we ons over enige jaren de haren uit het hoofd trekken van spijt, dat we niet tijdig maatregelen hebben genomen.

ER IS WEL GELD voor een goed tehuis. Alser kapitaal is voor de bouw van een vierde kademuur, dan zijn er ook gelden voor de bouw van een geestelijke kademuur, zoals mr Schaafsma indertijd heeft opgemerkt.

De Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming heeft in het verleden weinig tijd kunnen opbrengen voor het voeren van propaganda; dat is begrijpelijk, want men had de handen vol. Maar het is ook jammer — veel te weinig mensen zijn overtuigd van het feit, dat de Stichting in de gelegenheid MOET worden gesteld om te arbeiden. Laat men in de toekomst goed gerichte reclame voeren en laat deze doordringen tot de vergaderzaal van onze Eilandsraad en van de Staten der Nederlandse Antillen.

Het verslag van de Stichting is eigenlijk een smeekbede om te helpen; de opstellers laten bovendien de alarmklok luiden, dat hebben we reeds bij herhaling betoogd. Maar wat geeft dat allemaal als de verantwoordelijken niet willen luisteren....?

De fair

Met verbazing vernamen de persvertegenwoordigers tijdens de bijeenkomst op het kantoor van de Stichting, dat de organisatoren van de „Super Feria Tipica" (ten bate van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen) niemand van de Stichting voor R. en K. hadden uitgenodigd om zitting te nemen in het werkcomité. Aanvankelijk was wel iemand gevraagd, maar later werd gezegd, dat het misschien toch maar beter was, dat het zonder de Stichting werd gedaan.... Zeer vreemd en naar ons gevoel volkomen onverklaarbaar.

Met een dergelijke gang van zaken is niemand gediend, dukt ons. Laten we hopen, dat het bestuur van „Don Bosco" ten volle slaagt met de tenuitvoerlegging van de prachtige plannen; dan zal het tehuis er dus komen. Maar dan heeft men toch wel de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming nodig, nietwaar?

Onze jeugd is onze toekomst en haar belangen moeten wij stellen boven miezerig, persoonlijk gekrakeel en (niet minder belangrijk!) boven de politiek!

Wij halen dit ook aan in verband met de „toespraak" van het Eilandsraadslid Finck tijdens de laatste openbare vergadering. Of de heer Finck gelijk heeft gehad of niet (wij zijn geneigd het laatste aan te nemen), zijn woorden hebben aan het werk van de Stichting slechts afbreuk gedaan. En wie is daarbij gebaat....?

NIEUWE KERK TE SAVANETA

Reeds lange tijd bestonden er plannen om het oude kerkgebouw te Savaneta door een nieuw te verbangen, vooral omdat het meer dan een halve eeuw oude Godshuis te klein is geworden. Teneinde de voor de bouw benodigde gelden bijeen te krijgen, is men begonnen met het organiseren van een aantrekkelijke loterij. Eerste prijs: Morris Sedan; tweede: slaapkamer-ameublement; derde: ijskast Norge en ten slotte de vierde: vierdelig gasfornuis.

De trekking valt samen met die van de loterijbond Fortuna in December (de eerste trekking!) prijs per lot vijf gulden. Wij twijfelen er niet aan of een ieder zal dadelijk willen offeren voor het verheven doel.

Gouverneur Struycken bracht vijf drukke dagen op ons eiland door

Z.E. legde veel belangstelling aan de dag voor de „Village"

Gistermorgen zijn Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en mevrouw Struycken dan weer per lijnvliegtuig naar Curacao teruggekeerd Op het vliegveld weer de erewacht van de mariniers onder commando van de kapitein A. Bons, ten uitgeleide de commissie, die ook de commissie van ontvangst had gevormd jl Vrijdag: de wnd Gezaghebber mr Hooghoudt, de Gedeputeerden F.B. Tromp en J. Geerman, rechter mr C.A. Pekelharing, officier van justitie mr F.O. Leusink, commissaris van politie Th.A.J. van Erp, de commandant van de mariniers op Aruba kapitein J. Dourlein, de luchthavenmeester C. Heemskerk en de bestuursambtenaar H.A. Hessling.

Tijdens zijn verblijf op ons eiland heeft de Gouverneur tal van Gouvernementsgebouwen geinspecteerd (zoals de politiewachten te Oranjestad en San Nicolas, de luchthaven Dakota, een aantal scholen, het kantoor van Openbare Werken, het Bestuurskantoor) en voorts bracht hij bezoeken aan de Lago en de A.P.M., alsmede de Arubaanse Aloëplant. Met betrekking tot het bezoek aan de Openbare Leeszaal ontvingen wij het volgend communiqué van dr Johan Hartog:

„Z.E. Gouverneur mr Struycken heeft Maandagmiddag een langdurig bezoek gebracht aan de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg, Aruba. De Gouverneur was vergezeld van mevrouw Struycken en de Gezaghebber van Aruba, mr Hooghoudt, alsmede van adjudant Van der Beek. Uitvoerig liet de landvoogd zich voorlichten omtrent huisvesting, boekenbezit, leesgraagte van het Arubaanse publiek, uitbreidingskansen e.d. Vooral mevrouw Struycken, die zelve vroeger als bibliothecaresse is werkzaam geweest, was in het bijzonder geinteresseerd in de wijze van administratie, de organisatie enz. Gezaghebber Hooghoudt orienteerde zich vooral op het gebied der romanvoorziening. De Spaanse afdeling en de referentie-werken in de Leeszaal vonden de hoge bezoekers, naar men ons mededeelde, zeer interessant."

Zaterdagavond vond in de Passanggrahan een cocktail-party plaats, waarbij behalve de hoge gasten aanwezig waren de wnd Gezaghebber en mevrouw Hooghoudt, de Gedeputeerden F.B. Tromp en J. Geerman, leden van de Eilandsraad en hoofden van diensten. Dinsdagavond was er een uiterst geanimeerde cocktailparty ten huize van de wnd Gezaghebber; hier zagen wij tal van leden van het corps consulair, vertegenwoordigers van handel en industrie en vooraanstaande personen uit het sociale leven.

Bezoek aan de „Village."

In hoge mate erkentelijk zijn wij voor het feit, dat wij in de gelegenheid werden gesteld aanwezig te zijn bij het bezoek, dat Gouverneur Struycken Dinsdagmorgen heeft gebracht aan de krottenwijk van San Nicolas, de „Village." Bij de wandeling door dit stukje woningellende was de Gouverneur vergezeld van de wnd Gezaghebber, de kapitein-adjudant, het hoofd van de dienst Openbare Werken, ir Van der Berg met twee technische ambtenaren van deze dienst (de heren Van Drie en Miedema), alsmede de heer Henriquez, hoofd van Sociale en Economische Zaken.

De Gouverneur legde een levendige belangstelling aan de dag voor de rijen krotten; hier en daar stapte hij naar binnen om het interieur te kunnen opnemen en zich te onderhouden met de bewoners, waarvan velen niet hebben begrepen wie er nu eigenlijk interesse had voor hun woonstede. Een enkeling geloofde, dat het bezoek iets te maken had met de commissie, die indertijd in de boezem van de Eilandsraad werd benoemd met het doel om een deugelijk saneringsplan te ontwerpen.

De toestanden in de „Village" zijn erg, dat moeten we beamen. Maar we moeten ook toegeven dat het — in verband met vele geschriften en gepraat over „bepaald weerzinwekkende en hoogst onmenselijke toestanden" — ons niet tegenviel. Vele bewoners zijn niet bepaald ongelukkig met hun goedkoop huisje, zij houden het goed schoon en veroorloven zich zelfs hier en daar de luxe van een piano of een ultramodern radiotoestel. Wij wagen het te betwijfelen of vele „Village"-families met graagte zullen willen verhuizen naar een beter pand.

Vele jaren oud

De laatste tijd wordt er druk gesproken over de mogelijkheid om de „Village" te saneren, maar wij vernamen, dat reeds twintig jaar geleden daartoe plannen zijn ontworpen. Het probleem ligt echter veel dieper dan menigeen meent te weten. De bewoners — het zijn vrijwel allen mensen die van buiten Aruba zijn gekomen — zijn gehecht geraakt aan het gemak van een zeer simpele behuizing; bovendien wonen de mannen dicht bij het werk (de meesten hunner werken bij de Lago) en behoeven dus geen buskosten te betalen.

De Gouverneur liet zich uitvoerig over een en ander voorlichten en zeide na de rondgang — toen in het Zeemanshuis de kaarten van Openbare Werken op tafel kwamen — in eerste instantie begaan te zijn met het lot van de kinderen uit de „Village." Het zijn er vele en men kan nu niet dadelijk zeggen, dat zij in een gezonde sfeer opgroeien. Juist terwille van de jongere generatie zal er iets moeten worden gedaan.

„Als er maar geld is, dan weet ik wel een goede oplossing," merkte ir Van der Berg op, die o.m. een plan had om op de weg naar Fontein op een terrein van 300 ha zo'n drie duizend huisjes te doen bouwen. Dus niet in de „Village" zelf, waar het Gouvernement nog steeds heeft te kampen met gebrek aan medewerking van de grondeigenaars (het is geen domeingrond!).

Wij zijn erg benieuwd naar de bevindingen van de nieuwste „Village"-commissie, maar nog meer benieuwd zijn wij naar daden. Ook nu geldt weer: het is gemakkelijker om „onhoudbaarheden" te signaleren dan om er een einde aan te maken.

Na de korte bijeenkomst in het Zeemanshuis heeft Z.E. de Gouverneur het gebouw bezichtigd en zich een en ander laten vertellen over de uitbreidingsplannen, waarop wij t.z.t. nader terug zullen komen. Na de inspectie van de politiewacht begaf het gezelschap zich weer naar Oranjestad.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Duizenden bezoekers hebben Zondagmiddag in de felle zonnestralen genoten van een prettige en sportieve strijd tussen de beide sterkste voetbalploegen van Aruba: R.C.A. en Aruba Juniores. Even als tijdens de eerste wedstrijd tussen deze beide rivalen stond het spel op zeer hoog peil. Twee gelijkwaardige ploegen hebben elkaar twee maal drie kwartier bestreden zonder elkaar ook maar een duim breed toe te geven. Scheidsrechter Snoek kan op een zeer goed geleide wedstrijd terugzien. Het zal voor de organisatoren en in het bijzonder het bestuur van de Aruba Voetbalbond een genoegen zijn dat er wederom geen wanklank werd gehoord. De bezoekers keerden dan ook allen zeer voldaan over deze strijd huiswaarts.

Als scheidsrechter Snoek om even over half vijf uur het aanvangssignaal geeft, hebben de ploegen zich als volgt opgesteld:

Aruba Juniores.

Hernandez
R. Kemp J. Palm
C. Tromp O. Paulina F. Romero
Tromp J. Brion L. Harms
R. Rodriguez J. Paulina

— Snoek —

R.C.A.

Chirino B. Fingal
J. Brokken M. Laele J. Jansen
R. Helder D. Tromp M. Fingal
F. Tromp G. Kelly
Reyes

Onmiddellijk nadat Laele de bal aan het rollen heeft gebracht, ontwikkelt zich een harde strijd. De eerste gevaarlijke aanval komt na ongeveer 5 minuten van Aruba Jrs. Een wat al te hardhandig aanvallen kost de Aruba Jrs. rechtsbinnen een vrije schop. Even later is het Nel HARMS die alleen voor de keeper staande meters naast schiet. Dan golft het spel een poosje heen en weer. Zeer enthousiast wordt er gespeeld. Aruba Jrs. met een meer open en R.C.A. met een wat kort spel. Bij een der R.C.A. aanvallen lost Brokken een geweldig hard schot dat op keurige wijze door Hernandez wordt gestopt. Een hartelijk applaus van het publiek is zijn loon. Het spel is precies 12 minuten oud als Aruba Jrs. over rechts een gevaarlijke aanval onderneemt. Een harde voorzet wordt door de Aruba rechtsbuiten Paulina goed opgevangen, maar zijn harde schot gaat rakelings naast. Dan is het weer de beurt aan R.C.A. Damian Tromp die als middenhalf een zeer goede partij speelt, plaatst de bal rustig naar de vrijstaande Chirino. Deze houdt de bal even te lang bij zich en Ciriaco Tromp brengt redding. In de 26ste minuut is het Elio TROMP die prachtig doorbreekt, geeft de bal naar Harms die op zijn beurt weer aan Tromp doorgeeft. Een prachtig spel. Het harde schot wordt door keeper Reyes op meesterlijke wijze gestopt en zo is de stand na 27 minuten nog steeds dubbelblank.

Hard wordt er door gespeeld. De middenlinie van R.C.A. blijft dan teveel voor het doel spelen waardoor Aruba Jrs. meer in de aanval komt. Brion mist een pracht kans om de leiding voor zijn ploeg te nemen; hij wacht even te lang met schieten. In de 40ste minuut werkt de achterhoede van R.C.A. de bal over de lijn.

De toegekende hoekschop wordt prachtig genomen, echter iets te scherp want het leer komt op de doellat terecht. Nadat Elio Tromp nog een keihard schot meters naast schiet, komt het einde van de eerste helft met dubbel blanke stand.

De tweede helft opent met een R.C.A. aanval. Keeper Hernandez is echter op zijn post. Even later een snelle Aruba Jrs. aanval. Prachtig open spel wordt er gespeeld. Schitterend stopt Reyes dan een schot van Harms. Even later is het Benny Fingal die aan de andere kant een kans om zeep helpt. Toch herstelt deze rechtsbuiten zich.

Zijn voor de rust wat matte spel laat hij varen en met meer geestdrift werpt hij zich in de strijd. Hij moet het echter steeds tegen de zeer goed op dreef zijnde Romero afleggen. Ongeveer 21 minuten is de tweede helft oud als Nel HARMS uit een scrimmage voor het R.C.A. doel onder gejuich van de Aruba Jrs. aanhang het leer langs de verraste Reyes zuiver in het net plaatst. 1—0 voor Aruba Jrs.

Dit doelpunt heeft een hevige R.C.A. offensief ten gevolg. Snel en zuiver scheert de R.C.A. voorhoede door de Aruba Jrs. gelederen. Een hard schot, maar de keeper stopt, wederom wordt de bal ingeschoten, maar dan fluit scheidsrechter Snoek en mag de back Kemp het leder het veld weer intrappen. Een outbal of buitenspel. Wij hebben het van onze plaats langs de lijn niet precies kunnen waarnemen. Een gevaarlijk moment ontstaat dan voor het Aruba Jrs. doel als M. FINGAL de bal goed aan Brokken doorgeeft en tevens mede naar voren komt, krijgt hij op ongeveer 10 meter voor het Aruba Jrs. doel de bal weer toegespeeld. Zonder zich te bedenken schiet hij hard in en de stand is gelijk. 1—1. Door dit succes aangemoedigd blijft R.C.A. aanvallen. Meer en meer gooien zij het spel open. De linksbuiten BROKKE speelt een geweldig goede partij evenals de beide backs van Aruba Jrs. Kemp en de Palm.

Dan wordt de keeper van Aruba Jrs. HERNANDEZ vervangen door TROMP. Deze heeft echter geen geluk want als even later Benny Fingal een hard schot lost, verdwijnt het leer onder hem door in het net. 2—1. Hierna wordt het spel wat forser doch het blijft zeer sportief. Heel zelden moet scheidsrechter SNOEK een waarschuwing uitdelen. Dit geschiedt eenmaal als Laclé wat hardhandig speelt. Kemp trekt dan mede naar voren en vuurt zijn mannen aan in de strijd. Hard heeft de R.C.A. achterhoede het dan even te verantwoorden. Er zijn nog 7 minuten te spelen als Kemp een prachtige pass naar zijn rechtsbinnen geeft. Deze loopt snel door. Een verwarring in deR.C.A. achterhoede is het gevolg. Een hard schot verdwijnt dan langs Reyes in het doel. BRION heeft de stand op gelijke voet gebracht. 2—2.

De laatste vijf minuten zet Aruba Jrs. alles op alles doch Kelly en Tromp, gesteund door de hele halflinie, geeft hun geen kans meer. Als scheidsrechter Snoek het einde van deze prettige en op hoog peil staande wedstrijd aankondigt, heeft R.C.A. zich boven aan de ranglijst weten te handhaven. Met nog twee wedstrijden te spelen en twee punten boven de Aruba Junioren hebben zij thans wel een zeer grote kans op het kampioenschap. *Een zeer sportieve daad valt hier nog te vermelden en wel dat de aanvoerder van Aruba Jrs. de spelers Reymundo KEMP als eerste de aanvoerder van R.C.A. feliciteert met het behaalde gelijke spel en tevens de scheidsrechter Snoek bedankt voor diens goede leiding. HET GAAT GOED MET DE VOETBALSPORT OP ARUBA. Ook een woord van hulde is hier op zijn plaats voor het publiek in het algemeen. Door hun zeer sportief gedrag is het mogelijk geweest deze titanenstrijd tot een prettige einde te brengen.*

Met een goed en degelijk sportstadion zal de sport op Aruba nog steeds crescendo gaan. Thans hebben nog duizenden sportliefhebbers in de felle zon gestaan, het volgend jaar zullen zij de wedstrijd en vanaf een goede schaduwrijke tribune kunnen bijwonen. En nu aan het werk voor het internationale voetbaltournooi.

UNION WEER IN DE RUNNING

Het is Union Zaterdagmiddag gelukt het sterke Arsenal er onder te houden en zodoende beslag te leggen op de tweede plaats in de Overgangsklasse.

Onmiddellijk na het beginsignaal zet Arsenal een offensief in dat echter door het goede verdedigen van de Union achterhoede op niets uitloopt. Het spel gaat dan een poosje gelijk tegen elkaar op. Na ongeveer 10 minuten spelen veroorzaakt een der Unionspelers een strafschop. Deze wordt genomen en door de keeper het veld ingestompt. De bal wordt door de strafschopnemer weer opge-

(Vervolg op pag. 2)

ONS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

vangen en dan verdwijnt het leer onhoudbaar voor de keper in het doel. 1—0 voor Arsenal. De vreugde in het Arsenalkamp is echter van korte duur want als de Arsenalspeler de Cuba een bal verkeerd behandelt, komt deze voor de voeten van een Union voorwaarts. Deze bedenkt zich geen moment en het is 1—1.

Arsenal doet er een schepje bij en met goede open aanvallen brengt zij enige malen het Union doel in gevaar. De keeper heeft zijn goede dag en ziet kans zijn heiligdom schoon te houden. Ongeveer 12 minuten voor de rust is het de Union middenhalf die rustig langs de Cuba speelt doch zijn harde schot gaat hoog over.

Rust gaat in met een 1—1 gelijkspel.

Na de rust is Union het meest in de aanval. Na 12 minuten brengen zij de stand op 2—1, terwijl nog geen drie minuten later door een fout van de Arsenal verdediging de stand op 3—1 wordt gebracht. Asenal blijft dapper doorstrijden.

De spanning keert terug als een der Unionspelers een strafschop veroorzaakt en deze in een doelpunt wordt omgezet. 3—2. Hard vechten de Arsenalers dan voor de gelijkmaker, doch Union heeft zich in de verdediging teruggetrokken. Er is geen doorkomen aan.

Dan een onverwachtse uitbraak der Union voorhoede. De middenvoor snelt alleen op het Arsenal doel af. Binnen het strafschopgebied wordt hij ten val gebracht. Strafschop ... en even later is het 4—2. Arsenal is dan een geslagen elftal. Kort voor het einde brengt een hard schot van de Arsenal rechtsbinnen de stand op 4—3. Hiermede komt het einde van deze aantrekkelijke strijd welke Union op de tweede plaats van de ranglijst bracht.

ATOMIC VERSTERKT HAAR KANS

Atomic dat vorige week twee kostbare punten aan Union moest afstaan, zette Zaterdagmiddag tegen LaSalle alles op alles om de buit binnen te halen. Enthousiast vallen zij aan doch de Lasalle verdediging is op zijn best. Enige goede kansen voor Lasalle gaan door treuzelen verloren. Bij een snelle Atomic doorbraak nemen zij na 20 minuten de leiding door een goed gericht schot.

Lasalle valt dan fel aan en Atomic wordt meer in de verdediging gedrongen. Bij een goede aanval kan de Atomieback niets anders doen dan de bal tot hoekschop te verwerken. Tot de rust komt er geen verandering meer in de stand.

Na de rust onmiddellijk een aanvallend LaSalle. Wij denken dat de gelijkmaker geboren wordt doch daar enige LaSalle spelers elkaar op het juiste moment in de weg lopen, gaat deze kans verloren. Het spel blijft het aankijken volkomen waard. Ongeveer 15 minuten na het begin van de tweede helft neemt een der Atomiespelers de bal op minder reglementaire wijze mede. Dit ontgaat de scheidsrechter en even later is het 2—0. Het spelpeil daalt dan behoorlijk. Atomic speelt een rustig spel, terwijl La-Salle ontmoedigd schijnt te zijn. Ongeveer een kwartier voor het einde komt er weer wat leven in de strijd nadat Atomic de stand op 3—0 had gebracht.

Als scheidsrechter Schenker voor de laatste maal fluit heeft Atomic haar plaats op de bovenste sport van de ranglijst weer danig versterkt.

Hier volgt de stand van de Overgangsklasse.

ATOMIC - 9—8—0—1—16
UNION - 9—6—1—2—13
ARSENAL - 9—6—0—3—12
LASALLE - 11—4—1—6—9
LAFAMA - 8—2—1—5—5
TRAPPERS - 8—1—3—4—4
POVA - 6—0—0—6—0.

DAKOTA BLIJFT DE LEIDING BEHOUDEN

Het is aan de Sint Thomasboys niet mogen gelukken de Dakota Jrs er onder te houden. Direct na het beginsignaal ontwikkelt zich een mooi spel. De St. Thomasboys zijn in het meest in de aanval doch doelpunten blijven uit. Er zijn ongeveer 10 minuten gespeeld als uiteenscrimagevoor ten gespeeld als uit een scrimage voor het St. Thomasdoel Dakota met een hoog schot in de rechter doelmond de leiding neemt. Kort daarop ontstaat er in de Sint Thomasboysachterhoede een misverstand en het is 2—0. Dan gaat het spel weer een poosje gelijk op totdat bij een der Dakota aanvallen de bal via de lat bij een Dakotaspeler terecht komt. Deze bedenkt zich geen moment en brengt de stand op 3—0, waarmede de rust ingaat.

Na de rust beginnen de St. Thomasboys weer vol goede moed. Het spel is snel maar veel te kort om succes te hebben. Geleidelijk brengt Dakota de stand op 5—0 waarmede het einde komt. Door deze overwinning heeft Dakota de leiding in de Juniorenklasse behouden.

ESTRELLA DE LAATSTE WEKEN OP DREEF

Wederom wist Estrella op eigen terrein de overwinning te behalen. Ditmaal was het Lafama Jrs dat aan de Estrella zegekar werd gebonden. De Estrella boys zijn wat te laat gestart met deze overwinningsreeks. Was het nog voor in de competitie, wij zouden hun een goede kans op de titel voorspellen.

Na een aardige strijd moesten de Lafama Jrs die deze middag met drie invallers speelden, met 3—0 de overwinning aan Estrella laten.

SPORTIEF JONG ARUBA JRS VERLIEST LAATSTE WEDSTRIJD

Zaterdagmiddag speelden de Jong Aruba Jrs. hun laatste wedstrijd van de competitie tegen de juniores van R.C.A. Ondanks het feit dat deze jeugdige Noordelingen geen enkele wedstrijd van deze competitie wisten te winnen, zijn zij steeds opgekomen. Zij togen naar Sint Nicolaas, Santa Cruz, Savoneta en Oranjestad. Door het sportieve spel en optreden hebben deze junioren zich een goede naam verworven in onze voetbalgemeenschap. Wij zullen hopen dat zij in een volgende competitie een beter doelpunten-resultaat mogen hebben.

De wedstrijd tegen R.C.A. jrs. speelden een sneller spel dan die van de Noord. De rust ging in met een 2—0 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust neemt R.C.A. het spel in handen en geleidelijk brengen zij de stand op 5—0 waarmede het einde komt.

ARUBA SPORTSTADION OMSTREEKS MEI 1952 OPEN

Zij die de laatste week langs het oude Wilhelminasportpark zijn gekomen, zullen geconstateerd hebben dat met de bouw van het nieuwe Stadion een aanvang is genomen. Het werk schiet hard op en zo wij mochten vernemen, zal omstreeks Mei 1950 het werk geheel gereed zijn. Het ligt in de bedoeling van dit voor Aruba van zo groot belang zijnde sportstadion met een internationaal voetbaltournooi te openen. Binnenkort zullen de nodige commissies van voorbereiding gevormd worden.

Wij zullen op deze aangelegenheid nader terug komen.

WIE GAAN ER NAAR HELSINSKI?

Zo wij hebben vernomen, heeft de C.V.B. zich doen inschrijven voor deelname aan de Olympische spelen te Helsinski in Finland. Wij vragen ons thans af of er deel genomen zal worden door een elftal enkel bestaande uit Curacaose spelers of dat een *werkelijk Nederlands Antilliaanse ploeg* zal worden samengesteld waarin ook de beste Arubaanse spelers zullen worden opgenomen. Wanneer mocht zijn dat het de bedoeling is dat alleen een C.V.B. elftal aan de spelen deel neemt, dan stellen wij bij deze voor om met spoed Aruba ook te doen inschrijven, zij het door tussenkomst van de K.N.V.B. *Het gaat hier om een groot Arubaans belang!*

DE BOKSWEDSTRIJDEN IN DE ARENA NATIONAL

Sixto Gonzalez weigerde verder te boksen.

De Venezolaanse bokser Sixto Gonzalez die in de hoofdwedstrijd tegen de Trinidad bokser Bull Gilkes uitkwam, weigerde Zaterdagavond in het boksstadion Arena National na de vierde ronde verder te boksen. Dat dit tot hevige verontwaardiging van het publiek, dat in hoofdzaak voor deze partij naar het stadion was getogen, geschiedde, spreekt voor zich zelf. Een onderzoek naar de oorzaak van dit weigeren lijkt ons zeer wenselijk. Een herhaling zal de bokssport ernstig kunnen benadelen.

(vervolg op pag. 3)

IN HOGER BEROEP

Het Hof zal in Standardville verkeerspuzzle bestuderen

Monteur raakt misschien voor vijf jaar rijbewijs kwijt

Voor de tweede maal heeft het Hof van Justitie Dinsdagmorgen onder presidium van mr Ariëns zitting gehouden op Aruba. Er stonden ditmaal maar drie strafzaken op de rol. De eerste zaak diende tegen de 21-jarige monteur E.H., die op 21 December van het vorig jaar op de weg van Noord naar Eagle Beach een wielrijder ondersteboven had gereden en deswege was veroordeeld tot o.m. intrekking van de rijbevoegdheid voor de duur van twee jaren.

Verdachte had indertijd tijdens het verhoor voor de politie toegegeven, dat hij voor de rampspoedige rit alcohol had gebruikt, maar voor het Hof ontkent hij dat bij hoog en bij laag. Hij had geen druppel gedronken....

De Procureur-Generaal, mr Bijvoet, kon zich wel verenigen met de in eerste instantie opgelegde straf; de intrekking zou hij echter willen uitstrekken over een periode van vijf jaren!

Zijn chef mishandeld

De 30-jarige D.R., chauffeur bij de Lago, had zich schuldig gemaakt aan mishandeling van een zijner superieuren; deswege was hij door de Rechter in Eerste Aanleg veroordeeld tot een geldboete van honderd gulden. Van dit vonnis was hij in beroep gegaan, omdat naar zijn mening als excuus kon worden aangevoerd, dat de bewuste schop in de buik was te wijten aan nervositeit.

Hij had echter na de aanleiding tot het voorval anderhalf uur kunnen afkoelen. De Procureur-Generaal achtte de afdoening van het Gerecht wel streng, maar toch op z'n plaats; hij vroeg derhalve bevestiging.

De verdediger, de heer Henriquez, vroeg de uiterste clementie; hij zeide dat z'n cliënt nog nimmer een overtreding had begaan, kostwinner was en bovendien veel berouw had getoond. Voorts zeide hij te hebben geconstateerd, dat vreemdelingen, die tot een zekere positie zijn opgeklommen, vaak daarvan misbruik maken en al te veel aan de ondergeschikte landskinderen laten merken, dat zij (de vreemdelingen) superieur zijn....

Ingewikkeld geval

Op 16 September van het vorig jaar vond in Standardville een aanrijding plaats, die aan een voetganger het leven heeft gekost. De aanrijder — verdachte V. — had de vorige dag zijn echtgenote naar het hospitaal gebracht en zeide daardoor de gehele nacht niet te hebben geslapen.

De P.G.: „Dat laatste kan wel kloppen, want u hebt bij drie verschillende families behoorlijk gedronken."

Op een afstand van dertig meter had beklaagde het slachtoffer zien aankomen; hij zou met een snelheid van 35 kilometer per uur hebben gereden, maar toch had hij nog negentig meter doorgereden.

„Ja, mijn remmen waren niet goed," was het commentaar. Bovendien zou hij door de zenuwachtigheid op het gaspedaal hebben getrapt inplaats van op de rem....

De President, de verdediger (mr A. Papier), de tolk en de beklaagde bogen zich over de situatieschets om te trachten de aanrijding te reconstrueren. Door de tegenstrijdige verklaringen werd het echter bij de minuut ingewikkelder weshalve werd besloten de behandeling te schorsen. Vervolg: over vier weken, maar dan op de plaats van het ongeval, des middags om drie uur.

Uitspraken in de beide andere zaken: over veertien dagen.

FRATER HOSE VIERDE FEEST

Over het jubileum van Frater Hosé Croes, die vijf en twintig jaar geleden werd ingekleed in de Congregatie van O.L. Vrouw Moeder van Barmhartigheid, schreven wij reeds een en ander. Zondagmorgen werd in de Parochiekerk te Oranjestad door pastoor Burgemeester een zeer plechtige H. Mis uit dankbaarheid opgedragen; assistentie verleenden Pater Fick en Pater Huigen. De jubilaris trad — vergezeld van de missie-overste Frater Oldulphinus en de Frère Directeur — door een haag van verkenners de kerk binnen. Tijdens de feestpredicatie herdacht Pastoor Burgemeester o.m. Mgr Vuylsteke, Bisschop ten tijde van het intreden van Frater Hosé.

Des avonds was er feest in de Windstraat ten huize van de zwager van de jubilaris (de heer M. Henriquez); van de gelegenheid om Frater Hosé geluk te wensen werd door zeer velen gebruik gemaakt. Gaarne wensen ook wij de Frater en zijn familieleden alsnog van harte geluk.

VECHTPARTIJTJES NA SCHOOLTIJD

Wij vernemen uit San Nicolas, dat telkenmale — nadat de Bernhardschool is uitgegaan — tal van kinderen zich verzamelen in de buurt van de Chung King Grocery en daar ware veldslagen leveren. Het geschreeuw en gejoel is niet van de lucht en soms vallen er zulke harde klappen, dat er bloed vloeit. De schildering van onze zegsman moge een ietsje overdreven zijn, het ware toch wel goed, dat het onderwijzend personeel na schooltijd de „pappenheimers" nog even in het vizier houdt.

THEATER PRINCIPAL GERESTAUREERD

Er is een aantal mensen op San Nicolas, dat naar niet graag naar de bioscoop gaat. Daar heeft men over het algemeen wel reden voor, want de theaters zien er als regel niet bepaald fris uit. Weinigen realiseren zich echter, dat dit niet de schuld van de directie is maar wl van een bepaald deel van het publiek, dat er behagen in schijnt te scheppen om — voor toeziende blikken beschermd door de duisternis — de stoelen te bekladden of zelfs stuk te maken.

De directie heeft zich echter niet de moed laten ontnemen; na enkele weken hard werken ziet het Theater Principal er als herboren uit. De stoelen zijn gerepareerd en opnieuw geverfd, het toneel werd smaakvol versierd en bij de ingang is een aantal vitrines gebouwd waarin zakenmensen zeker graag hun artikelen ten toon zullen stellen.

Wij hopen, dat ook het „bepaalde deel" van het publiek de restauratie op prijs zal stellen.

ARM SALZBURGS MEISJE PRINSESJE IN ZWEDEN

Een driejarig Oostenrijks meisje is uit Salzburg onderweg naar Stockholm om een Zweeds prinsesje te worden. Monika Heissler het dochtertje van een arme arbeider te Salzburg, werd door graaf Karl Johann Bernadotte, een zoon van de zweedse koning, bij zijn bezoek aan de Salzburger Festspiele geadopteerd.

Het moderne sprookje begon, toen het kleine meisje aan graaf Bernadotte werd voorgesteld door de Venezolaanse gezant Herera Graaf Bernadotte, die zelf geen kinderen heeft, was op 't eerste gezicht „weg" van Monika. Met behulp van de Zweedse „Raedda Barnen"-missie in Oostenrijk werden de regelingen met de moeder van het meisje getroffen.

Monika is met zeven kinderen van ontheemden, die door Zweedse gezinnen geadopteerd zullen worden, onderweg naar haar nieuwe vaderland.

Marchena's „wolkenkrabber" in gebruik genomen

Een beetje buiten adem van het trappenlopen kwam Zaterdagmiddag een groep mensen bijeen in het feestzaaltje op de bovenste verdieping van Aruba's nieuwe hotel om de opening hiervan te vieren. De eerste bezoekers konden nog even zien hoe druk de eigenaar, de heer „Mimin" de Marchena, het de laatste tijd heeft; even voor de officiële opening stond hij nog een spiegel vast te hameren.

Toen hij na een half uurtje de zaal weer binnenstapte, was het applaus zeer zeker een welgemeend compliment voor zijn ondernemingsgeest en ijzeren volharding. Onder de gasten merkten wij o.m, op de heer E. Bartels van de Touristen-commissie, dr Heymans en vele figuren uit ons zakenleven, zoals de heren Monte Maduro, De Veer, Mario S. Arends, Silverberg, Neme, Bob Steel, Debrot en „Charlie" Brouns. Laatstgenoemde nam als vriend van „Mimin" het woord en verklaarde daarna het hotel voor geopend.

Toen spraken de heren Schouten en Maduro en als laatste spreker hoorden wij de Dominicaanse consul, senor Porfirio Perez Rafelox (we schreven reeds, dat de heer De Marchena in St. Domingo werd geboren).

Na deze eenvoudige plechtigheid bleven de vele aanwezigen nog enige tijd bijeen; velen maakten van de gelegenheid gebruik om de keurig ingerichte hotelkamers te bezichtigen. Wij zijn ervan overtuigd, dat een zaak onder zo'n energieke leiding als die van „Mimin" succes moet hebben!

VERTONING DOCUMENTAIRE EN CULTURELE FILMS

Het nieuwe programma van documentaire en culturele filmvertoningen ziet er als volgt uit:

Begonnen wordt met een kleurenfilm over de aankomst en de installatie van Z.E. Gouverneur Struycken; daarna is er een reportage over de ingebruikstelling van het voor Curacao bestemde carillon en in aansluiting daarop enige uitstekende opnamen over het gieten van de klokken van een carillon. Voorts een geslaagde documentaire over de Amerikaanse staat Kentucky en daarna „Britain's Airborne Forces", een film over de volledige opleiding van piloten en parachutisten.

„New Magazine" spreekt wetenswaardigheden uit de V.S. en de titel van de daarop volgende rolprent spreekt wel voor zichzelf: „Southwestern Indian Dances" (met o.a. opnamen van de hoepeldans). De muziekfilm „Ave Maria" en een film over de betekenis van het welvaartsfonds voor Suriname („De hand aan de ploeg") besluiten het zeer afwisselend programma.

Data en plaatsen: vanavond in het Cultuurcentrum, aanvang acht uur; morgenavond in Club Suriname te San Nicolaas, aanvang acht uur; Vrijdag 28 September in de R.K. club te Santa Cruz, aanvang half acht, en Vrijdag 5 October in de R.K. club te Savaneta, eveneens aanvang om half acht.

Toegangsprijs een kwartje (behalve in San Nicolaas, daar wordt geen entree geheven); kinderen beneden veertien jaar zonder geleide geen toegang.

ONS SPORTOVERZICHT

(vervolg van pag. 2)

Te omstreeks 8.45 uur Zaterdagavond als de eerste boksers de ring betreden, is het boksstadion maar matig bezet. Op de eretribune, tenminste als wij de gereserveerde plaatsen zo mogen noemen, heeft de bokscommissie bestaande uit de heren Dr. F. Oduber, M. Kuiperi en C. Heemskerk plaats genomen alsmede de eregast de Heer S. ROHOMEN van de bokscontroleeommissie uit British Guiana. Terwijl de juryleden de heren H. Nassy en Harold Oduber hun plaats innemen, lopen de heren van de pers nog een plaatsje te zoeken. De open plaatsen van de ERE TRIBUNE mogen niet door de PERSLEDEN ingenomen worden en daar het nu eenmaal niet mogelijk is om in het donker goede notities te maken, bleef de correspondent van een Curacaos dagblad dat als regel de sportverslagen in de landstaal opneemt, in de omgeving van de ring staan. Later werd ook voor een zitplaats voor deze actieve persmuskiet gezorgd. *Nogmaals doen wij een beroep op de organisatoren van de wedstrijden om voor een geschikte plaats voor de Pers te zorgen, daar anders van de uitnodigingen wel geen druk gebruik meer gemaakt zal worden.*

Als eerste hoksers betreden *Louisiana Kid* (125 pond) en *Kid Etternity* (127 pond) de ring. Reeds spoedig blijkt dat laatstgenoemde lang niet tegen Louisiana is opgewassen. Enige harde linksen brengen hem na ongeveer 2 minuten in ernstige moeilijkheden. Even later moet de scheidsrechter aan deze ongelijke strijd een einde maken en zo wordt Louisiana Kid door een Technische Knockout winnaar.

De klucht

De tweede wedstrijd van de avond brengt de veteranen *John Bill* (210 pond) en *Juancito Hollman* (195 pond) tegenover elkaar. Beide oudboksers betreden onder grote hillariteit van het publiek de ring en als de zware John Bill de bovenste trede van het trapje komt te vallen, blijken de lachtspieren van het publiek niet tot staan te kunnen komen.

In de eerste ronde blijkt wel dat beide het boksen nog niet verleerd hebben. Ook de oude (minder sportieve) trucks van John Bill schijnen niet vergeten te zijn. Hollman is het meest in de aanval en met lange hoekschoten tracht hij het Bill lastig te maken. Deze wat langzame bokser zoekt enige malen zijn toevlucht in de clinch. Een kopstoot levert Bill een waarschuwing op.

In de tweede ronde plaats Bill een harde directe rechtse op het gelaat van Hollman. Deze ronde eindigt in een clinch.

In de derde ronde gaat John Bill voor 8 tellen neer. Bij de 9e tel springt hij op en snelt op zijn tegenstander af onder het uiten van een korte gil. Het publiek lacht en joelt om deze klucht. Hollman is op zijn best en vangt Bill op en met een spostoot brengt hij hem tot staan. In de laatste ronde zorgt Hollman uit de clinch te blijven. Enige [illegible]belstoten brengen de Arubaan voor de tweede maal in aanraking met het zeildoek en op zijn rechterknie blijft hij tot de negende tel zitten waarna hij wederom tot groot vermaak van het publiek lachende overeind komt. Even later komt het einde van deze vermakelijke strijd waarvan Hollman winnaar op punten wordt. Dit vrolijke gevecht zou als programmanummer in een circus geen slechte heurt gemaakt hebben.

Sago Pinto verliest van Kid Bellot

De derde strijd van de avond geeft ons een gevecht te zien tussen *Sago Pinto* van Aruba en *Kid* Bellot van Sint Maarten. Van boksen is niet veel waar te nemen. Het geheel lijkt op een straatgevecht waarbij beide tegenstanders elkaar om het hardst vuistslagen toedienen. Op een gegeven ogenblik gaat de strijd zo fel dat Pinto van de vloer wordt getild. Het lijkt dan een ogenblik een worstelpartijtje zijn. Ten slotte wordt Bellot winnaar op punten.

De Hoofdwedstrijd

Dan volgt de hoofdwedstrijd waarvan de eerste ronden een gelijke strijd te zien geven. Zowel de Venezolaan **Sixto Gonzales** als de man van Trinidad **Bull Gilkes** geven een technisch boksen te zien waarvan het publiek geniet.

Beide boksers zijn de eerste twee ronden goed tegen elkaar opgewassen. Gilkes is echter iets meer aanvallend. In de derde ronde wordt het overwicht van Gilkes, waarschijnlijk helpt hem hierbij zijn wat steviger lichaamsbouw, sterker. Met harde korte stoten, zowel links als rechts, brengt hij Gonzales in moeilijkheden. Het blijkt echter dat de Venezolaan over een goed verdedigingsblok beschikt.

De vierde ronde geeft een lijf aan lijf gevecht te zien. De scheidsrechter laat naar onze mening de clinch te ver doorvoeren en treed daartegen niet streng genoeg op. Ook het publiek is het niet eens met deze clinchpolitiek en roept herhaaldelijk „break". Tegen het einde van deze ronde maakt Gonzales een wat vermoeide indruk.

Bij de gongslag voor het begin van de vijfde ronde blijft Gonzales in zijn hoek staan en weigert verder te boksen. Hij verklaart dan voor de microfoon onder oordovend gejoel van het publiek, dat Gilkes te zwaar voor hem is. Gilkes wordt winnaar door technisch knockout.

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e September 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1948, '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950, gedagtekend vóór 1 Mei '51; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 September 1951.
De Ontvanger van Aruba

TE HUUR

wegens verlof
van 5 Oct. '51 tot 5 April '52:
GEMEUBILEERD WOONHUIS
Te bevragen: Tel. 1643

TE KOOP

nieuwe HOLLANDSE meubelen,
o.a. slaapkamer, eetkamer, zitkamer, boekenkast, commode, vloerkleden, lampen en keukenuitrusting.
Te bezichtigen elke dag na 5 uur en Zondagsmiddags.
De Goede,
Fahrenheitstraat 18, Oranjestad

Geboren:
EDWARD
zoon van
H. J. DUDART en W. DUDART—VERSCHOOR
Sta Cruz, 17 Sept. 1951. Hooiberg 97

VERJARING

De Administrateur van Financiën vestigt er de aandacht op, dat alle vorderingen op het Gouvernement van de Nederlandse Antillen, betrekking hebbende op leveringen e.d. gedurende 1950 en de eerste zes maanden van 1951 (deze laatste slechts voor wat betreft vorderingen die op de dienst 1950 betrekking hebben)

vóór 30 September a.s.

schriftelijk bij de betrokken Gouvernements-instanties moeten worden ingediend, aangezien deze vorderingen bij indiening na genoemde datum ingevolge het bepaalde bij artikel 28 van de Comptabiliteitswet verjaard zullen zijn.